

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ  
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «ЛУГАНСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных  
коммуникаций

Кафедра романо-германской филологии



Директор Института филологии и  
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

20 23 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**  
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации  
обучающихся по дисциплине

**Сравнительная типология русского и французского языков**

По направлению подготовки 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Французский язык и  
второй иностранный язык (английский)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 2 (3 семестр)

Разработчик

К. пед. н., доцент кафедры романо-  
германской филологии Токмачева М.А.

И.о. заведующего кафедрой романо-  
германской филологии

Н.В. Скляр

«25» мая 2023 г., протокол № 11

Луганск  
2023

## 1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 1.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способностью анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5);
- способностью использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования (ОПК-2).

### 1.2. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
Тема 1. Основные понятия лингвистической типологии.	УК-5; ОПК-2	Устный опрос, подготовка презентаций, обзор статей
Тема 2. Методы типологических исследований.		
Тема 3. Лингвистические универсалии, их значение для типологии языков.		
Тема 4. Сравнительная типология и методика преподавания первого изучаемого иностранного языка.		
Тема 5. Языковой тип, тип отдельного языка, тип в языке.		
Промежуточная аттестация	УК-5; ОПК-2	Зачёт

### 1.3. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенций	Планируемые результаты обучения (показатели)
УК-5	<b>знать:</b> анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия; <b>уметь:</b> осуществлять критический анализ разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия;

	<b>владеть:</b> навыками критического анализа разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия.
ОПК-2	<b>знать:</b> современную научную парадигму в области филологии и динамику её развития; <b>уметь:</b> применять в профессиональной деятельности методологические принципы и методические приемы филологического исследования; <b>владеть:</b> основными принципами и приёмами научного исследования в области языка, соблюдая этические нормы.

#### 1.4. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов
Семинарские занятия	60
Самостоятельная работа	20
Зачёт	20
<b>Итого за семестр:</b>	<b>100</b>

#### Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90–100	<b>А</b> – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83–89	<b>В</b> – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75–82	<b>С</b> – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	

Удовлетворительно	<b>63–74</b>	<b>D</b> – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	<b>50–62</b>	<b>E</b> – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	<b>21–49</b>	<b>FX</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	<b>0–20</b>	<b>F</b> – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

## 2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

### 2.1. Оценочные средства текущего контроля ( типовые)

#### Контрольные вопросы:

1. Охарактеризуйте различные типы сопоставительных исследований в лингвистике.
2. В чём состоит отличие генетической классификации языков от типологической?

3. С какими проблемами сталкиваются лингвисты при формировании выборки? Как решаются эти проблемы?

4. Какой фактический материал может быть использован при сборе данных?

5. Типология языков, её разделы.

6. Предмет и задачи сравнительной типологии.

7. Роль сравнительной типологии в преподавании иностранного языка в средней школе.

8. Связь типологии с другими дисциплинами.

9. Проблема и типология членов предложения в сопоставляемых языках.

10. Типология простых предложений.

11. Дайте определение термину «типология», каково его значение в лингвистике?

12. Какие факторы обуславливают значимость типологии как особого раздела языкознания?

13. Расскажите о подходах Гринберга и Хомского к типологии.

14. Раскройте задачи сравнительной типологии.

15. Какие виды типологических исследований вам известны?

16. В чем состоит отличие типологических исследований от исследований, основанных на сравнительно-историческом методе?

17. В чем заключается сопоставительно-типологический метод?

### **Типовые задания:**

1. Составьте схему взаимосвязи сравнительной типологии с другими науками. Прокомментируйте полученную схему.

2. Составьте карточку видов типологических исследований, прокомментируйте каждый вид.

3. Составьте схему типологической классификации Ф. Шлегеля.

4. Составьте схему типологической классификации В. Гумбольта.

5. Составьте схему типологической классификации Н.Я. Марра.
6. Найдите другие типологические классификации, составьте их схемы и дайте их краткую характеристику.
7. Применяя обсуждаемые критерии частей речи, дайте предварительную характеристику имени существительного (глагола, прилагательного) в первом изучаемом иностранном и русском языках; установите черты сходства и различия и дайте типологическое обоснование последних. Представьте результат в виде презентации.
8. Определите состав частей речи в первом изучаемом иностранном и русском языках; укажите черты сходства и отличия. Как отразились на составе частей речи в первом изучаемом иностранном языке его аналитические особенности? Представьте результат в виде презентации.

### **Примерная тематика рефератов**

1. Вопрос о грамматических категориях рода в русском и первом изучаемом иностранном языках.
2. Проблема падежа в первом изучаемом иностранном языке в историческом освещении в сравнении с русским языком.
3. Роль глагольных приставок в создании значения переходности в глаголах в первом изучаемом иностранном языке.
4. Способы выражения единичности и множественности в современном первом изучаемом иностранном языке.
5. Проблема универсалий в диахроническом аспекте.
6. Типология синтаксических систем в трудах И.И. Мещанинова.
7. Теория детерминанты Г.П. Мельникова.
8. Методы типологического анализа.
9. Санскрит – древний язык индийской культуры.
10. «Грамматика Пор-Рояля».
11. Типологическая концепция В. фон Гумбольдта.
12. Научный путь Р.О. Якобсона.
13. Научная деятельность Бодуэна дэ Куртенэ.

## **2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации (зачёт)**

### **Вопросы к зачёту**

1. Охарактеризуйте различные типы сопоставительных исследований в лингвистике.
2. В чём состоит отличие генетической классификации языков от типологической?
3. С какими проблемами сталкиваются лингвисты при формировании выборки? Как решаются эти проблемы?
4. Какой фактический материал может быть использован при сборе данных?
5. Типология языков, её разделы.
6. Предмет и задачи сравнительной типологии.
7. Роль сравнительной типологии в преподавании иностранного языка в средней школе.
8. Связь типологии с другими дисциплинами.
9. Проблема и типология членов предложения в сопоставляемых языках.
10. Типология простых предложений.
11. Дайте определение термину «типология», каково его значение в лингвистике?
12. Какие факторы обуславливают значимость типологии как особого раздела языкознания?
13. Расскажите о подходах Гринберга и Хомского к типологии.
14. Раскройте задачи сравнительной типологии.
15. Какие виды типологических исследований вам известны?
16. В чём состоит отличие типологических исследований от исследований, основанных на сравнительно-историческом методе?
17. В чём заключается сопоставительно-типологический метод?